

## Zmluva o dielo

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

<b>Objednávateľ:</b>	<b>Trnavský samosprávny kraj</b>
Štatutárny zástupca:	Ing. Tibor Mikuš, PhD. - predseda
Sídlo:	Starohájska 10, 917 01 Trnava
IČO:	37 836 901
DIČ:	202 1628 367
Bankové spojenie:	VÚB, a.s., Trnava
Číslo účtu:	2976025153/0200

ďalej len „Objednávateľ“

<b>Zhotoviteľ:</b>	<b>Ľubomír Hušek – Tlačiareň LUNA</b>
Štatutárny zástupca:	Ľubomír Hušek
Sídlo:	908 71 Moravský Svätý Ján, Hlavná 742
IČO:	18 042 228
DIČ:	10 20 299 390
IČ DPH:	SK 10 20 299 390
Bankové spojenie:	UniCreditBanka a.s., Senica
Číslo účtu:	6715656000/1111

ďalej len „Zhotoviteľ“

Zhotoviteľ a Objednávateľ spolu ďalej len „zmluvné strany“ a každý z nich ďalej len „zmluvná strana“.

## Preambula

Táto zmluva o dielo (ďalej len „zmluva“) sa uzatvára na dobu určitú v súvislosti s realizáciou projektu **„Inteligentná energia“** (ďalej len „projekt ITE“), ktorý je implementovaný v rámci Operačného programu Cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007-2013.

V rámci projektu ITE boli spracované viaceré výstupy. Medzi najvýznamnejšie patrí vypracovanie „Komparatívnej štúdie energetickej bezpečnosti TTSK a Burgenlandu“ (ďalej Komparatívna štúdia), vypracovanie desiatich „Lokálnych energetických štúdií“, vypracovanie piatich publikácií Best practices a štúdia s názvom „Návrh na spracovanie a reálne energetické využitie komunálneho odpadu v rámci TTSK“.

Zmluva sa uzatvára na základe výsledkov verejného obstarávania – zákazka s nízkou hodnotou s názvom **„Grafický dizajn a tlač v rámci projektu ITE“** ktorá bola vyhlásená dňa 11.05.2012. Objednávateľ – verejný obstarávateľ postupoval pri obstaraní predmetu zmluvy podľa § 102 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – zadávanie zákaziek s nízkou hodnotou, ktorého úspešným uchádzačom sa stal Zhotoviteľ.

## Článok 1 Predmet plnenia zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Zhotoviteľa zhotoviť pre Objednávateľa dielo s názvom „**Grafický dizajn a tlač v rámci projektu ITE**“ a záväzok Objednávateľa za včas a riadne zhotovené a odovzdané dielo zaplatiť cenu podľa tejto zmluvy.
- 1.2. Rozsah a špecifikácia diela:
  - a) grafický dizajn a vytlačenie „Komparatívnej štúdie energetickej bezpečnosti TTSK a Burgenlandu“,
  - b) spracovanie reprezentačných CD. Každé CD bude obsahovať :
    - Komparatívnu štúdiu energetickej bezpečnosti TTSK a Burgenlandu,
    - Lokálne energetické štúdie,
    - publikácie Best practices,
    - štúdiu s názvom „Návrh na spracovanie a reálne energetické využitie komunálneho odpadu v rámci TTSK“
- 1.3. „Komparatívna štúdia energetickej bezpečnosti TTSK a Burgenlandu“ bude vytlačená farebne, vo formáte A4 a bude mať 113 strán. Objednávateľ poskytne Zhotoviteľovi Komparatívnu štúdiu v slovenskom aj v anglickom jazyku vo formáte .pdf a vo formáte .doc. Počet výtlačkov bude 400 ks v slovenskom jazyku a 100 ks v anglickom jazyku.
- 1.4. Objednávateľ poskytne Zhotoviteľovi v elektronickej (uzamknutej) forme vo formáte .pdf (Acrobat Reader) diela uvedené v bode 1.2. b) tejto zmluvy. Počet CD nosičov bude 400 ks. Na každom CD nosiči budú farebnou potlačou uvedené diela podľa bodu 1.2. b) tejto zmluvy a zároveň budú označené logom Operačného programu Cezhraničnej spolupráce Slovenská republika - Rakúsko 2007-2013, logom projektu Inteligentná energia, logom Európskeho fondu regionálneho rozvoja a znakom TTSK.
- 1.5. Dielo bude odovzdané v sídle Objednávateľa do 05.06.2012.

## Článok 2 Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 Zhotoviteľ je povinný zhotoviť dielo podľa tejto zmluvy a jej príloh riadne, včas a v dohodnutom počte vyhotovení, pričom je povinný odovzdať dielo Objednávateľovi spôsobom ustanoveným v čl. 3 tejto zmluvy.
- 2.2 Zhotoviteľ je povinný postupovať pri plnení predmetu zmluvy s maximálnou odbornou starostlivosťou a pozornosťou. Zároveň je povinný postupovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR a s pokynmi Objednávateľa.
- 2.3 Zhotoviteľ je ďalej povinný pravdivo a úplne oboznámiť Objednávateľa so stavom diela pred jeho odovzdaním a taktiež bezodkladne informovať Objednávateľa v prípade, ak by mu bolo dopredu známe, že z jeho strany nebude možné z akéhokoľvek dôvodu splniť zmluvné povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.
- 2.4 Zhotoviteľ vyhlasuje, že na diele nebudú viaznuť žiadne ťarchy ani právne vady, ktoré by bránili Objednávateľovi v užívaní diela a uplatňovaní si svojich zmluvných práv k dielu.
- 2.5 Povinnosťou Zhotoviteľa je strpieť výkon kontroly/auditu/overovania súvisiaceho s dodávaným dielom kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy o poskytnutí NFP pre projekt ITE na to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu/overovania sú najmä:

- Poskytovateľ NFP a ním poverené osoby,
- Útvár následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby,
- Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
- Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
- Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
- Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.“

2.6 Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre riadne plnenie svojich povinností v zmysle tejto zmluvy.

### Článok 3

#### Čas, miesto a spôsob prevzatia diela

- 3.1 Závazok Zhotoviteľa je splnený riadnym a včasným zhotovením a odovzdaním diela a v dohodnutom počte vyhotovení. Objednávateľ nie je povinný dielo prevziať, ak dielo nebude zhotovené a odovzdané v súlade s touto zmluvou.
- 3.2 Zhotoviteľ odovzdá dielo vypracované podľa požiadaviek uvedených v článku 1 tejto zmluvy Objednávateľovi do 5.6.2012. V záujme dosiahnutia požadovanej úrovne je Zhotoviteľ povinný prípadné pripomienky Objednávateľa do návrhu diela zapracovať tak, aby dodržal vyššie uvedený konečný termín odovzdania diela, t.j. do 5.6.2012.
- 3.3 Zhotoviteľ odovzdá dielo Objednávateľovi v sídle Objednávateľa. Zhotoviteľ vypracuje Preberací protokol o odovzdaní diela, ktorý bude podpísaný oboma zmluvnými stranami. Preberací protokol bude minimálne obsahovať údaje o Objednávateľovi a Zhotoviteľovi, opis a špecifikáciu odovzdaného diela, prípadne prílohy podľa uváženia Zhotoviteľa. Preberací protokol vyhotoví Zhotoviteľ v troch origináloch. Dva originály sú určené pre Objednávateľa a jeden originál pre Zhotoviteľa. Za Objednávateľa prevezme dielo Ing. Eleonóra Baxová, zamestnanec Objednávateľa a súčasne projektový manažér projektu ITE, alebo iná osoba, poverená na tento úkon riaditeľom Sekcie regionálneho rozvoja Ú TTSK.
- 3.4 Objednávateľ má právo do troch pracovných dní pred dňom dodania diela podľa bodu 1.5 tejto zmluvy sa vyjadriť k obsahu Preberacieho protokolu a požadovať úpravy a/alebo doplnenia, vrátane úprav a/alebo doplnení, ktoré by mohli byť požadované programovými a implementačnými štruktúrami Operačného programu Cezhraničnej spolupráce Slovenská republika - Rakúsko 2007-2013 (napr. riadiaci orgán, monitorovací výbor, spoločný technický sekretariát, apod.). Zhotoviteľ je povinný všetky úpravy a/alebo doplnenia do Preberacieho protokolu doplniť.

### Článok 4

#### Cena a platobné podmienky

- 4.1 Cena za dielo bola stanovená na základe výsledkov verejného obstarávania vo výške 8268,00 EUR bez DPH, DPH 20%, t. j. 1 653,60 EUR. Celková suma **9 921,60 EUR vrátane DPH**. Cena je konečná a nemôže sa meniť. Cena v sebe zahŕňa všetky náklady, ktoré Zhotoviteľovi vzniknú v súvislosti so zhotovením a dodaním diela. Bližšia špecifikácia ceny je uvedená v **Prílohe č. 1** tejto zmluvy.

- 4.2 Celková cena za dielo v zmysle tejto zmluvy bude zaplatená až po jeho protokolárnom odovzdaní podľa čl. 3 tejto zmluvy na základe faktúry vystavenej zo strany Zhotoviteľa.
- 4.3 Objednávateľ uhradí celkovú cenu za dielo v zmysle tejto zmluvy do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry. Prílohou faktúry bude kópia Preberacieho protokolu podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- 4.4 Faktúru je potrebné vystaviť v štyroch rovnopisoch. Na faktúre Zhotoviteľ uvedie aj názov projektu „Inteligentná energia“, kód projektu EO 644 a názov programu „Program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007-2013“.
- 4.5 Faktúra musí obsahovať náležitosti faktúry, ako daňového dokladu v zmysle príslušných právnych predpisov. Faktúra bude (ak nevyplýva z platných právnych predpisov inak) obsahovať: obchodné meno; sídlo; IČO; číslo faktúry; deň zdaniteľného plnenia; deň vystavenia faktúry a deň splatnosti faktúry; označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má finančná čiastka uhradiť; fakturovaná suma; meno osoby, ktorá faktúru vystavila; pečiatka a podpis oprávnenej osoby Zhotoviteľa podľa tejto zmluvy na každom liste faktúry a jej príloh.
- 4.6 Objednávateľ vykoná pred úhradou faktúry jej vecnú a formálnu kontrolu. V prípade, že faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane príloh k faktúre a nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi a náležitosti deklarované v tejto zmluve, Objednávateľ vráti faktúru Zhotoviteľovi na jej doplnenie. Zhotoviteľ je povinný predložiť novú, doplnenú faktúru. V takomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry Objednávateľovi.
- 4.7 Objednávateľ je oprávnený zmluvnú pokutu vyfakturovať okamžite ako mu vznikne podľa tejto zmluvy na ňu nárok, splatnosť faktúr je do 30 dní od ich doručenia Zhotoviteľovi.

## **Článok 5**

### **Sankcie**

- 5.1 V prípade omeškania Objednávateľa s peňažným plnením prináležia Zhotoviteľovi úroky z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov.
- 5.2 V prípade omeškania Zhotoviteľa s plnením predmetu tejto zmluvy má Objednávateľ právo žiadať od Zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 10% z ceny diela.

## **Článok 6**

### **Zodpovednosť za vady, záruka**

- 6.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo bude mať všetky náležitosti dohodnuté v tejto zmluve a že nemá žiadne vady, ktoré by bránili jeho riadnemu užívaniu v súlade s dohodnutým účelom. Dielo má vady, ak nezodpovedá množstvu, vyhotoveniu a kvalite podľa tejto zmluvy a jej príloh.
- 6.2 Objednávateľ má právo dielo neprevziať najmä v prípade, ak vady diela budú takého charakteru, že účel použitia diela bude ohrozený alebo podstatne zhoršený.

- 6.3 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania Objednávateľovi. Za vady vzniknuté po odovzdaní diela zodpovedá iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
- 6.4 Pre prípad väd diela dojednávajú zmluvné strany právo Objednávateľa požadovať a povinnosť Zhotoviteľa poskytnúť bezplatné odstránenie väd. Zhotoviteľ sa zaväzuje prípadné vady odstrániť bez zbytočného odkladu po uplatnení oprávnenej reklamácie Objednávateľom najneskôr do 3 kalendárnych dní.

## Článok 7 **Osobitné ustanovenia**

- 7.1 Zmluvné strany berú na vedomie, že dielo sa zhotovuje za účelom realizácie projektu: Projekt ITE a to najmä za účelom podpory trvalo udržateľného energetického hospodárstva, znižovania energetickej náročnosti a závislosti, ako aj za účelom zvyšovania informovanosti a povedomia na regionálnej a lokálnej úrovni.

## Článok 8 **Platnosť zmluvy**

- 8.1 Zmluva sa ukončí predovšetkým riadnym splnením predmetu zmluvy.
- 8.2 Objednávateľ môže zmluvu kedykoľvek čiastočne alebo v celom rozsahu vypovedať. Ak výpoveď neurčuje neskoršiu účinnosť, nadobúda účinnosť dňom, keď bola výpoveď doručená Zhotoviteľovi.
- 8.3 Od účinnosti výpovede Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný nepokračovať v činnosti, na ktorú sa výpoveď vzťahuje okrem činností, ktorých priebeh nemôže ovplyvniť. Je však povinný Objednávateľa upozorniť na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej Objednávateľovi nedokončením alebo prerušením činnosti súvisiacej s vykonávaním diela v zmysle tejto zmluvy.
- 8.4 Zmluvu možno ukončiť aj odstúpením od zmluvy podľa ustanovení Obchodného zákonníka.
- 8.5 Výpoveď i odstúpenie od zmluvy musí byť vykonané v písomnej forme a musí byť Zhotoviteľovi resp. Objednávateľovi doručené, inak je neplatné. Výpoveď resp. odstúpenie sa považuje za doručené aj v prípade, že si adresát písomnú zásielku neprevzme, a to dňom vrátenia neprevzatej zásielky odosielateľovi.
- 8.6 Platnosť tejto zmluvy neskončí skôr ako vyrovnanie peňažných záväzkov medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom vyplývajúcich z tejto zmluvy.

## Článok 9 **Záverečné ustanovenia**

- 9.1 Vzťahy medzi Zhotoviteľom a Objednávateľom vyplývajúce z tejto zmluvy a podmienky plnenia predmetu zmluvy, ktoré nie sú dohodnuté touto zmluvou, sa riadia zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.

9.2 Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve sa môžu robiť len formou písomných dodatkov k zmluve, na ktorých sa dohodnú obe zmluvné strany.

9.3 Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých Objednávateľ obdrží tri vyhotovenia a Zhotoviteľ obdrží dve vyhotovenia.

9.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.

9.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je **Príloha č. 1** – Bližšia špecifikácia ceny.

9.6 Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a zrozumiteľne, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

**Zhotoviteľ:**

**Objednávateľ:**

V Moravskom Svätom Jáne, dňa 28.5.2012

V Trnave, dňa 28.5.2012

v. r.

v. r.

.....  
Lubomír Hušek

.....  
Ing. Tibor Mikuš, PhD.  
predseda TTSK

## **Príloha č. 1**